

**Zeitschrift:** Fotointern : digital imaging. Édition romande  
**Band:** 12 (2005)  
**Heft:** 3  
  
**Rubrik:** Actuel

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 09.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Le nouveau compact numérique Epson L-500V allie le luxe et la simplicité

Epson présente un nouveau venu dans la gamme des compacts numériques, le L-500V, dont le principal atout est un écran panoramique TFT en polysilicium basse température. La haute définition de cet afficheur baptisé par Epson Photo-Fine-Display avait déjà fait parler d'elle dans d'autres produits, comme la visionneuse Media Viewer P-2000.

Si Epson a naturellement été contraint d'adapter la taille de l'écran aux dimensions d'un appareil photo plus compact comme le L-500V, le confort d'affichage reste malgré tout très agréable pour un appareil de cette catégorie avec une netteté exceptionnelle dans la prévisualisation.

### Zoom 3x - idéal dans la plupart des situations

Doté d'un capteur CCD 5 millions de pixels, l'Epson L-500V délivre une résolution maximale de 2560 x 1920 pixels. Il propose 4 modes de sensibilité ISO (100, 200, 400 et automatique) et six pré-réglages de la balance des blancs (lumière du jour, nuageux, incandescence, fluorescence, lampe à mercure et automatique). Pour répondre aux situations de luminosité délicates, l'exposition peut être réglée très sensiblement par pas de +/- 2EV et incrément de 0,5 EV.

Équivalent à 34 - 102 mm sur un appareil 35 mm, le zoom optique 3x f:2,8-4,9/5,6-

16,8 mm permet de maîtriser la plupart des situations courantes en photographie. Il est complété par un zoom numérique 4x. Les vitesses d'obturation

varient de 1s à 1/2000ème de s avec une limite de trois images par seconde en prise de vue continue. Les clichés sont sauvegardés sur carte mémoire SD. L'appareil

est livré avec une carte SD 16 Mo. Pour une plus grande autonomie, on peut faire appel à des capacités de cartes SD jusqu'à 1 gigaoctet.



**Le L-500V marque le retour fracassant d'Epson sur le marché des compacts numériques. L'appareil fait forte impression par la taille exceptionnelle de son écran et sa maniabilité conviviale. Les images délivrées par le capteur 5 mégapixels sont irréprochables: bonne saturation des couleurs, tonalité de base agréable et plutôt chaude. L'affichage se distingue par un ratio de contraste élevé. La très faible régulation de netteté laisse présumer la haute qualité de l'objectif. Même si le zoom 3x n'est pas le nec plus ultra, il suffit amplement pour réaliser des clichés sur le vif.**

### Un compagnon nocturne

Le flash intégré s'utilise au choix en mode automatique ou dans l'un des quatre modes suivants: effet anti-yeux rouges, flash forcé, synchro lente et flash éteint. La prise de vue peut s'effectuer en automatique ou en sélectionnant plusieurs modes proposés, notamment en conditions d'éclairage nocturne pour les scènes et portraits de nuit.

Les séquences vidéo sont enregistrées en format AVI (Quick Time Motion JPEG) à raison de 30 images par seconde. L'appareil se branche sur ordinateur via une interface USB ou directement sur une imprimante. Il est compatible pour l'impression directe et prend en charge différents modes d'impression et fonctions de mise en page.

L'alimentation de l'Epson L-500V est assurée par une batterie lithium-ion avec une autonomie moyenne de 200 photos, le chargeur étant fourni avec l'appareil. Dimensions: 63 x 92 x 32 mm, poids: 165 g. Disponible dès maintenant dans les magasins photo spécialisés au prix de 449 CHF.

Epson, Riedmühlestr 8, 8305 Dietlikon, tél. 043 255 70 20, fax 043 255 70 21



# EST-IL TEMPS D'ACHETER UN NOUVEL APPAREIL PHOTO?



### ALORS RECYCLEZ L'ANCIEN!

Votre ancien appareil photo traîne depuis des années au fond d'un tiroir? Tous les points de vente spécialisés le recyclent gratuitement et de manière écologique.\*

Une initiative de l'Association suisse des fournisseurs de matériel photographique (ISFL) en partenariat avec la SWICO et l'AMS.

[www.camerarecycling.ch](http://www.camerarecycling.ch)

\*La taxe anticipée de recyclage (TAR) permet la reprise gratuite de tous les appareils usagés, dans votre magasin spécialisé ou le centre de ramassage de votre commune.



## Sony présente le Cyber-shot W5



Sony présente le nouveau Cyber-shot W5 qui vient succéder au modèle W1. Sous son élégant boîtier aluminium, il cache un objectif Zeiss Vario-Tessar avec zoom optique 3x et zoom numérique 6x, équivalent à des focales de 38 à 114 mm. Son grand écran LCD hybride 2,5 pouces offre une résolution de 115 000 pixels qui permet au photographe amateur de bien maîtriser la visée en toutes circonstances. Le menu et ses multiples fonctionnalités s'affichent en plusieurs langues. Véritable cœur du W5, le capteur Super HAD CCD 5 mégapixels est doté d'un convertisseur analogique/numérique 14 bits. Le processeur Real Imaging raccourcit le temps de démarrage à seulement 1,62 seconde. La capacité de la batterie est suffisante pour 390 photos. Si d'aventure le Memory

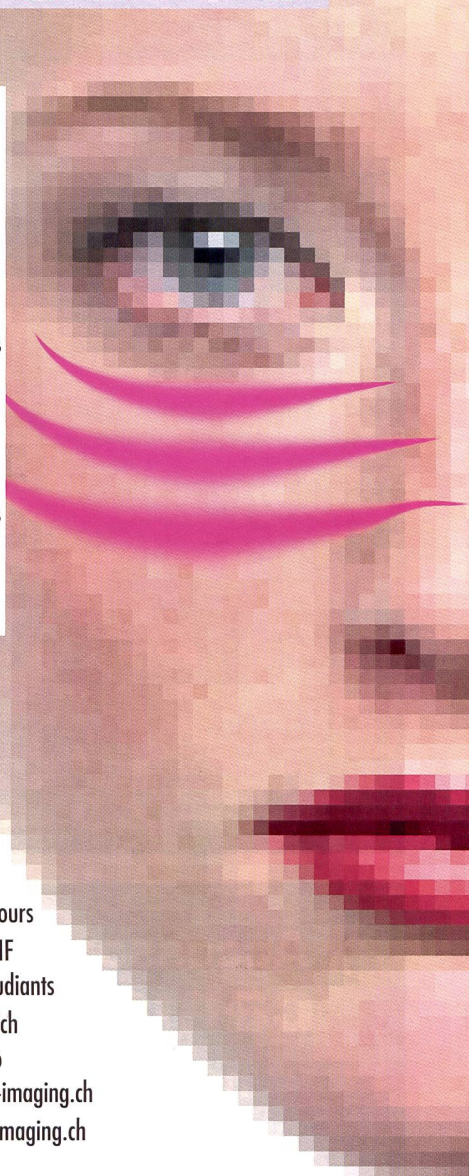
Stick est saturé et que le photographe a oublié d'emporter un support de sauvegarde, pas de problème: il lui suffit de faire appel à la mémoire interne 32 Mo. La fonction vidéo intégrée MPEG Movie VX (Fine Modus) permet d'enregistrer des séquences filmées avec une résolution de 640 x 480 pixels. La longueur des clips est limitée par la capacité du support mémoire.

Le Cyber-shot W5 est convivial et facile à utiliser, il propose un mode de prise de vue automatique regroupant 9 sélections réglables par une molette (contre-jour, portrait, neige et plage, panorama paysage et scènes romantiques éclairées à la bougie). Les photographes experts peuvent individualiser l'exposition et la profondeur de champ manuellement avec priorité vitesse et ouverture. L'interface USB 2.0 assure la connexion directe à l'ordinateur et l'interface PictBridge (USB Direct Print) à une imprimante photo. Le W5 possède également une sortie AV pour le branchement direct à un projecteur ou un téléviseur.

L'appareil est livré avec batteries et chargeur, câbles AV et USB et un pack logiciel. Sony Overseas SA, 8952 Schlieren, tél. 0848 80 84 80, fax 044 733 31 73

# PROFESSIONAL 05 IMAGING

La PROFESSIONAL IMAGING est le plus important salon professionnel de la photographie et de l'imagerie numérique en Suisse. Elle offre un aperçu complet des technologies et des processus d'édition de photos les plus actuels ainsi que de l'utilisation des nouveaux produits dans tous les domaines de la création photographique et électronique d'images.



**Date:** 6 au 8 avril 2005  
**Lieu:** Messe Zurich  
**Heures:** 9 à 18 h, tous les jours  
**Entrée:** Tarif unique: 20 CHF  
 Gratuit pour les étudiants  
**Contact:** ISFL, CH-8023 Zurich  
 Tél. 044 215 99 66  
 info@professional-imaging.ch  
**Infos:** www.professional-imaging.ch

## 7<sup>e</sup> PROFESSIONAL IMAGING LE MONDE DE L'IMAGE 6 - 8.4.2005, MESSE ZURICH

**Bon de 10 CHF** pour l'entrée à Professional Imaging, 6 - 8 avril 2005, Messe Zurich

Contre présentation de ce bon, vous bénéficierez à l'achat d'un billet d'une réduction de 50 % sur le prix d'entrée normal de 20 CHF (T.V.A. comprise).

Non combinable avec d'autres réductions; un seul bon par personne et par jour.

**Nom:** \_\_\_\_\_

**Adresse:** \_\_\_\_\_

**NPA/Lieu:** \_\_\_\_\_

**Date:** \_\_\_\_\_

**Signature:** \_\_\_\_\_

FotoIntern  
Edition romande

## Fujifilm importateur de Transcend

La diversification de son offre en technologie de pointe et produits innovants a incité Fujifilm début 2005 à entrer en collaboration avec Transcend. Spécialiste international en modules de sauvegarde, cartes Flash, mémoires et produits multimédia, cette société taiwanaise localisée à Taïpeh possède neuf succursales dans le monde entier. En tant qu'agent de Transcend pour la Suisse, Fujifilm peut proposer à sa clientèle une offre complète de supports mémoire tout en complétant idéalement sa propre gamme de produits. «La demande en modules de sauvegarde externes portables de haute capacité est en pleine expansion. Fujifilm est fier de pouvoir proposer en Suisse la marque Transcend, l'un des leaders dans ce segment», explique Jacques A. Stähli, CEO de Fujifilm (Switzerland) SA.

Lorsque la société Transcend a démarré ses activités en 1988, elle produisait des mémoires pour imprimantes. Peu à peu, elle a étendu sa gamme pour équiper les PC, ordinateurs portables, télécopieurs, consoles de jeu, clés JetFlashes, etc. Aujourd'hui, Transcend commercialise plus de 2000 produits de sauvegarde pour une multitude d'applications et emploie près de 800 personnes. Ses deux secteurs de prédilection sont les modules de sauvegarde et les cartes Flash. Par ailleurs, Transcend propose également des produits de gestion de l'image baptisés PhotoBank et Digital Albumt. Fujifilm (Switzerland) SA, 8157 Dielsdorf, tél.: 044 855 50 50, www.fujifilm.ch

## Iu pour vous

### Corel distribue Jasc

Les produits de la société Jasc Software Incorporated - Paint Shop Pro 9.0, Paint Shop Pro Studio et Paint Shop Photo Album - seront commercialisés désormais par les distributeurs Corel en Allemagne, en Autriche et en Suisse. Corel, qui avait repris Jasc en octobre 2004, intègre à présent les produits Paint Shop dans sa structure de vente. Infos: [www.corel.de](http://www.corel.de)

### Canon: bénéfice record

Pour la cinquième année consécutive, Canon Inc. au Japon a enregistré un bénéfice record durant l'exercice écoulé. Le bénéfice net consolidé a dépassé de 25 pour cent le résultat de l'année précédente.

### Nikon renoue avec les bénéfices

Au troisième trimestre de l'exercice en cours, Nikon Corp. a réussi à engranger un bénéfice de 15,6 mrd. de yens. Durant la même période de l'année précédente, la société affichait encore une perte de 4,9 mrd. de yens.



## Image Trade Safenwil

Bahnhofstrasse 14, 5745 Safenwil, Tel. 062 797 95 90 Fax 062 797 95 91  
Mail info@imagetrade.ch www.imagetrade.ch

### Maintenant actuel !

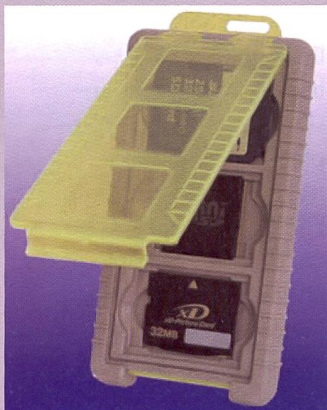
#### Gepe Card Safe

Une protection optimale pour tous types de cartes. Protège efficacement de la poussière, de l'eau et des chocs.

**Nouveau: Card Safe Mini;** pour XD, SD/MMC, SD-Mini et Memory Stick Duo.

**Card Safe Extrême,** aussi utilisable pour les cartes de grands formats; comme les CF, Smart Media et Memory Stick.

**Card Safe Combi;** pour 4 ou 2 cartes et un accu.



Card Safe Extreme



Card Safe Combi

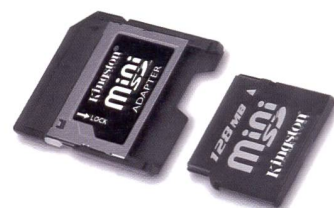


## Cartes mémoires mini de Kingston

Kingston vient d'ajouter à sa gamme deux nouvelles cartes mémoire: miniSD Card, et RS-MMC Card. La miniaturisation des cartes mémoire va de pair avec une augmentation sensible de leur capacité. Indispensables au quotidien, elles sont utilisées partout comme support mobile de données.

Conçue pour les petits appareils comme les téléphones mobiles, les agendas électroniques, les lecteurs MP3 mais aussi les appareils photos compacts numériques, la carte miniSD est actuellement disponible avec des capacités de 64 à 256 Mo. Mesurant seulement 21 x 20 x 1,4 mm, elle se classe parmi les plus petites du marché.

De format quasiment identique, la carte RS-MMC de Kingston mesure 18 x 24 x 1,4mm ce qui la prédestine à un usage dans le même type d'appareils que la mi-



niSD. Elle existe pour le moment dans les versions 64 et 128 Mo, mais devrait très prochainement voir sa capacité augmenter.

Un adaptateur permet de charger les deux cartes dans les fentes de norme SD/MMC. Kingston garantit à vie toutes ses cartes mémoire.

Ott+Wyss SA, 4800 Zofingue, tél.: 062 746 01 00, fax: 062 746 01 46  
Wahl Trading SA, FL-9493 Mauren, tél.: 00423 377 17 27, fax: 00423 377 17 37

### Vente annoncée de Fotolabo Club

Valora n'a pas réussi à se mettre d'accord avec le groupe belge Spector sur la création d'une coentreprise servant de base à Valora Imaging (labo). Par conséquent, le conseil d'administration envisage de vendre ce département, ce qui va de pair avec la vente de Fotolabo Club. Ce dernier a repris en décembre dernier le secteur mailorder du laboratoire Kodak, ce qui en fait l'entreprise la plus importante, en termes de chiffre d'affaires, dans le domaine de l'envoi de photos par correspondance.

### Capacité accrue, taille en baisse

Toshiba et Sandisk ont annoncé la mise au point d'une mémoire NAND capable pour la première fois au monde de sauvegarder 8 Go d'informations sur une seule et même puce. Ce tour de force est réalisé grâce à la technologie 70 nanomètres alors que les mémoires étaient basées jusqu'à présent sur 90 nanomètres. La taille de la nouvelle puce ne fait que 5% de plus que celle des modèles actuels mais concentre 6 milliards de bits ou 3 milliards de transistors sur un seul centimètre carré! Grâce à la rapidité des circuits intégrés, une carte équipée de cette nouvelle puce sera capable de traiter jusqu'à 6 Mo par seconde en écriture et 60 Mo par seconde en lecture. Le lancement des cartes Flash Memory de cette génération est prévu cet été. La nouvelle puce devrait être la norme pour tous les supports mémoire Sandisk et Toshiba dès cette année.

### De quand date le «Polyball» de l'EPF?

Quand ce bal a-t-il eu lieu pour la première fois à l'EPF de Zurich? Qui a fait des photos? La commission du Polyball recherche des informations et des photos de cette manifestation dont l'histoire va être publiée dans un ouvrage illustré.

1. Possédez-vous des photos des bals de ces dernières décennies?
2. Connaissez-vous quelqu'un qui a pris des photos lors de cette manifestation?
3. Connaissez-vous quelqu'un dont les parents ou grands-parents ont pris des photos? Nous nous réjouissons de toute information nous permettant d'accéder à des photos.

4. Savez-vous à quel endroit il est encore possible de trouver des photos de ce bal (archives photo, collections, successions de photographes, etc.)?

Si vous avez des informations, veuillez vous adresser à KOSTA/Polyballkommission, Rebecca Sanders, Leonhardstrasse 25a, 8001 Zurich  
Tél bureau: 044 632 77 20, tél. portable: 076 587 11 86, geschichte@kosta.ch



## „ Accessoires pour les caméras numériques ? ”



Il suffit d'appuyer sur un bouton pour avoir les accessoires appropriés pour chaque modèle de caméra numérique.

[www.hama.de/zubehoerassistenz](http://www.hama.de/zubehoerassistenz)

„C'est clair, hama!“

Hama, les meilleurs accessoires de télécommunication, d'appareils informatiques, photo, vidéo, audio, TV/satellite et cinéma à domicile.

**hama**<sup>®</sup>  
Die passende Lösung  
[www.hama.de](http://www.hama.de)



## Sinar, Bron et Foba chez Tekno

Après la collaboration de Sinar avec Jenoptik et les restructurations qui ont suivi, la distribution des produits Sinar, Bron et Foba va à présent faire l'objet d'une réorganisation en Suisse. Sinar a passé un accord de coopération avec Tekno, qui met fin dès le 1er mars 2005 à la distribution des deux marques par l'actuelle SIC (Sinar Imaging Center à Zurich). Celle-ci sera assurée par Tekno SA qui a élu domicile récemment au Letzigraben 120 à 8047 Zurich. Tekno reprend non seulement la représentation des marques sur le marché suisse, mais également le personnel de la SIC. Les clients continueront donc de traiter avec les mêmes interlocuteurs.

La reprise des trois nouvelles marques complète idéalement l'assortiment de Tekno SA qui pourra à l'avenir proposer le workflow complet, depuis la réception jusqu'à l'impression de haute qualité en passant par le traitement des images avec calibrage et la production d'épreuves. Les deux marques actuelles Cambo et Hensel ne seront plus distribuées dorénavant par Tekno à l'exception du service de location qui continuera encore pendant un certain temps à proposer certains de ces produits.

L'équipe des collaborateurs de Tekno SA, qui est dirigée depuis plus d'un quart de



La nouvelle équipe de Tekno SA: René Magnin, Sahra Gutmann, Stephan Fässler, Alexandra Kempf, Matthias Wagner et Beat Huber.

siècle par Stephan Fässler, se compose comme suit: Alexandra Kempf (service externe pour toute la Suisse alémanique), René Magnin (service externe pour la Romandie, le Valais et le Tessin), Beat Huber (service externe et en partie interne pour Bâle et Soleure), Matthias Wagner (service interne, réparations, achats), Sahra Gutmann (service interne, facturation, réception).

Les activités de Tekno englobent aussi divers cours de formation pratiques en allemand pour de petits groupes et des entreprises dans le domaine de l'étalonnage des écrans et des imprimantes, de la gestion des couleurs et de la production d'épreuves. Tekno SA, Letzigraben 120, 8047 Zurich, tél. 044 491 13 14, www.tekno.ch

## Yashica cesse ses activités

Suite aux mesures de restructuration du groupe Kyocera, la filiale suisse Yashica SA à Thalwil cessera, après plus de 30 ans, ses activités le 31 mars 2005.

Nous n'avions pas de détails complémentaires au moment du bouclage de la revue. La question des obligations résultant des contrats de services après-vente et la distribution des produits Kyocera en Suisse et dans la Principauté du Liechtenstein semble notamment ne pas encore être réglée.

Publicité

## OCCASIONS :

Dès 1990: spécialiste d'appareils HASSELBLAD et SINAR.  
Autres app. : Linhof, Wista, Horseman + beaucoup d'accessoires. App. formats 6x9, 6x7, 6x6 ou 4,5x6cm.  
Mamiya RB, RZ, M7, M645, Pentax, Rollei, Bronica, Kiev et Fuji + multitude d'accessoires.  
**Solde d'appareils de petit format.**  
Posemètres, articles d'atelier et de laboratoire.  
Service de chèques WIR  
**Demandez les listes d'appareils !**



BRUNO JAEGGI  
Pf. 145, 4534 Flumenthal  
Tél./Fax 032 637 07 47/48  
fotojaeggi.so@bluewin.ch  
Internet: www.fotojaeggi.ch

## «Je suis apprenti(e)! Est-il vrai que je peux recevoir Fotointern gratuitement?»

### Oui, si tu nous renvoies ce talon-réponse et une copie de ta carte d'apprenti(e) .

Fotointern voudrait atteindre tous les employés de la branche de la photo en Suisse. Car nous pensons que notre branche doit être mieux informée et mener un dialogue plus intensif. Les apprentis assurent la pérennité de notre métier. C'est pourquoi, il est important qu'ils soient au courant de l'actualité de notre branche! Nous offrons Fotointern à tous les apprentis jusqu'à la fin de leur formation.

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

NPA/Lieu: \_\_\_\_\_

Mon apprentissage dure jusqu'au: \_\_\_\_\_

Je suis inscrit au centre de formation professionnelle/école d'enseignement professionnel: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

A retourner à: Fotointern, case postale 1083, 8212 Neuhausen

# Tekno

Votre partenaire pour le Workflow complet à la Carte

**sinar** Le système numérique parfait

**broncolor** La nouvelle dimension de lumière

**FOBA** Les accessoires de studio sur mesure  
STUDIO-TECHNOLOGY

**Schneider** Les objectifs pour les exigeants  
KREUZNACH

**Lastolite** Les accessoires à la carte  
www.lastolite.com

Letzigraben 120 8003 Zürich 044 491 13 40 www.tekno.ch

**Tekno** PROFESSIONAL PRINT AND PHOTOGRAPHIC SYSTEMS

## Capacité accrue pour les cartes CF



SanDisk a présenté lors de la PMA une nouvelle série de cartes mémoire qui se distingue par des capacités accrues et un processus de sauvegarde plus rapide. Les nouvelles cartes CompactFlash de SanDisk de la ligne Extreme et Ultra II proposent une vitesse en écriture de 9 mégaoctets par seconde, ce qui les prédestine à des utilisations en milieu professionnel.

En ce qui concerne leur capacité de sauvegarde, la carte CF de 2 Go ainsi que le Memory Stick Pro Duo et Pro Duo Ultra II d'une capacité identique devraient être lancés prochainement. Nous avons également vu une carte CF Extreme III sur le stand de SanDisk, avec une capacité de sauvegarde de 4 Go, qui sera commercialisée bientôt. SanDisk prévoit également la sortie d'une carte CF dotée de 128 Mo dans la série «Shoot and Store» (cartes mémoire plus économes servant aussi à l'archivage de données).

Engelberger, Photo en gros, 6362 Stansstad, tél. 041 619 70 70, www.engelberger.ch





En qualité de plus important fabricant indépendant au monde de modules-mémoire, nous connaissons combien de passion contient votre photo. C'est pourquoi nous mettons tout notre savoir-faire dans la réalisation des meilleures unités de mémorisation digitale.

Ott + Wyss AG  
Fototechnik  
4800 Zofingen  
info@owy.ch  
www.fototechnik.ch



## Memorex: inscription au laser

Memorex, fournisseur de supports de données numériques, commercialise depuis début mars 2005 des CD et des DVD inscriptibles par la technologie LightScribe. Memorex réagit ainsi aux dernières évolutions dans le domaine de la gravu-



re des CD et DVD.

Après le lancement par Hewlett-Packard du premier graveur CD/DVD compatible LightScribe, de plus en plus de fabricants équipent aujourd'hui leurs graveurs de

cette technologie de marquage d'étiquettes.

Une fois la face inscriptible du disque gravée, l'utilisateur retourne le support et le réintroduit dans le graveur. La technologie LightScribe repose sur un laser spécial qui expose le disque à une énergie lumineuse induisant un changement de structure chimique visible dans le revêtement colorant. La teinte ainsi obtenue dépend de l'intensité du rayon laser. De cette façon, l'utilisateur peut transférer point par point sur la face supérieure du disque vierge le texte et l'image qu'il a conçus au préalable sur son ordinateur à l'aide d'un logi-

ciel spécial.

Le procédé LightScribe présente l'avantage de résister aux rayures et à l'eau sans les inconvénients des étiquettes auto-collantes et marqueurs.

## Fujifilm F10: moins gourmand



Les appareils photo numériques sont de gros consommateurs d'énergie – une faiblesse qui leur est souvent reprochée par leurs détracteurs. Le nouveau FinePix F10 fait table rase de cet a priori en intégrant une batterie Li-Ion d'une autonomie de 500 photos par charge.

Cette longévité est obtenue grâce à la nouvelle technologie Real Photo mise au point par le service de recherche et de développement de Fujifilm.

Celle-ci allie les performances du zoom optique 3x Fujinon et du nouveau capteur Super CCD HR de 5ème génération à la puissance du révolutionnaire processeur RP qui étend à la catégorie compacte les caractéristiques de traitement du signal et

les algorithmes d'optimisation de l'image du modèle professionnel FinePix S3 Pro.

Le processeur RP fait également accéder à la haute sensibilité 1600 ISO exploitable à tous les degrés de résolution.

Le FinePix F10 est rapide avec un retard au déclenchement presque imperceptible de 1/100ème de seconde, un temps de démarrage de 1,3 seconde et une vitesse de prise de vue en rafale avoisinant 1 image par seconde. Le moniteur LCD panoramique 2,5 pouces offre un grand confort de visualisation et adapte sa luminosité à l'éclairage ambiant, soit automatiquement, soit par réglage manuel. Pour afficher les prises de vue sur le FinePix F10, fini le bidouillage d'une molette de sélection: une simple pression sur le nouveau bouton Playback intégré au dos de l'appareil et l'écran présente les images mémorisées.

Au moment du bouclage de la revue, le prix et la date de lancement précise n'avaient pas encore été communiqués à la rédaction.

Fujifilm (Switzerland) SA,  
8157 Dielsdorf, tél.: 044 855 50 50

## Exilim Zoom EX-Z55 et Z5



Casio fait sensation en lançant deux éditions spéciales de l'Exilim EX-Z55 dans des coloris tendance «Black Panther» (noir profond) et «Deep Blue» (bleu roi plus traditionnel) équipées de capteurs de 5 mégapixels et d'un zoom optique 3x. L'écran couleur TFT 2,5 pouces permet d'admirer immédiatement tous les clichés.

L'appareil sort du lot par sa forme longiligne et ultra plate, rendue possible par l'intégration du viseur optique dans l'écran grâce à la technologie FIL. Il se loge facilement dans n'importe quelle poche aussi petite soit-elle.

L'autonomie de la batterie lithium-ions des deux modèles Exilim suffit pour réaliser environ 400 photos (au standard CIPA). Le passage macro – télé s'effectue facilement par l'intermédiaire de la fonc-

tion Auto Macro qui passe automatiquement d'autofocus en mode macro et vice versa. Vingt-trois modes de prise de vue sont disponibles et la durée d'enregistrement de séquences animées avec son n'est pas limitée.

Le transfert des images sur le disque dur de l'ordinateur est assuré par la station de connexion USB.

Parmi les autres accessoires fournis figurent la batterie, un câble USB, des logiciels et une dragonne.

En option, on peut se procurer le boîtier étanche EWC-55, le chargeur mobile BC-30L et différentes housses.

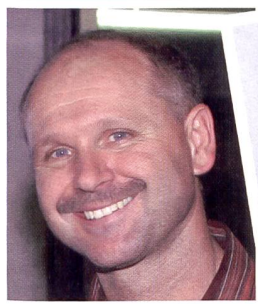
Les appareils sont vendus dans les magasins photo spécialisés depuis le mois de février 2005.

Hotline SA, 6828 Balerna TI,  
tél. 091 683 20 91, fax 091 683 34 44



# 17 professionnels ne peuvent pas se tromper

## Agfa d-lab.1: le minilab phare de sa catégorie en 2004



Christoph Oertle, Weinfelden  
Foto Prisma



Rolf Strutzmann, St. Gallen  
Foto Video H. Mayer AG



Gerold Wicht, Aarau  
Foto Wicht AG



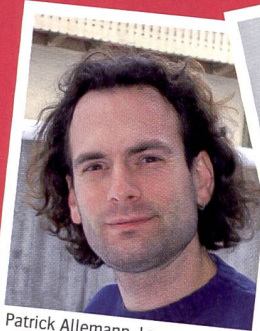
Hans-Ruedi Wiget, Wald  
Foto Wiget



Heinz Deubelbeiss, Lenzerheide  
Foto Deubelbeiss



Annemarie Heusser, Muralto  
Foto Video Heusser



Patrick Allemann, Langnau  
PC Foto



Marco Agorri, Ascona  
Foto Studio 1



Paolo Battaglia, Bellinzona  
Fotostudio Battaglia SA



Theo Van Dommelen, Meiringen  
Foto Theo



Christoph Stotzer, Lyss  
Foto Digital Stotzer



Hervé Deprez, Montana  
Photo Deprez



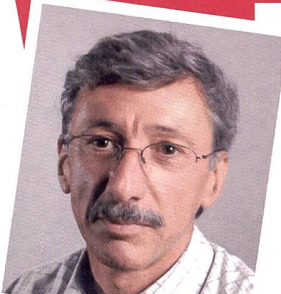
Joël Overney, Bulle  
Photo Overney & Fils



Kourosh Barin, Genève  
Fast Foto



Marc Döbler, Echallens  
Photo MD Digital



Antonio Puig, Genève  
Europhoto

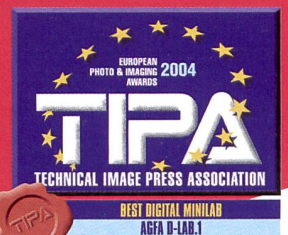


Youssef Barin, Genève  
Photo Planète Charmilles



### La base pour la bonne décision

- ▶ Qualité d'impression optimale
- ▶ Encombrement minimal
- ▶ Simplicité d'emploi
- ▶ Productivité maximale
- ▶ Déroulement de travail efficace



Your Imaging Future is Our Business

**AGFA** 

is used under license of Agfa-Gevaert AG



# Il n'y a pas de raison que les Romands soient moins bien informés sur les nouveautés dans le domaine de la photographie. C'est pourquoi, vous pourrez désormais, chaque mois, lire **Fotointern** en français.



PP/Journal  
CH-9403 Goldach

AZB  
9403 Goldach

**Le seul magazine suisse exclusivement dédié à la branche de la photographie et du traitement de l'image**

- **actuel et compétent**    ■ **exceptionnel et incomparable**    ■ **établi depuis plus de 10 ans**
- **tourné vers l'international pour un lectorat suisse**

Edition text&bild GmbH, Case postale 1083, 8212 Neuhausen  
 tél. 052 675 55 75, fax 052 675 55 70  
 www.fotointern.ch

**Pour recevoir Fotointern régulièrement,**  
 retournez ce talon par fax ou par courrier.

- Oui, je souhaite recevoir l'édition romande de Fotointern chaque mois (12 numéros pour 36 CHF par an).
  - Je préfère lire Fotointern en allemand toutes les deux semaines (20 numéros pour 48 CHF par an).
  - Je veux être informé(e) au mieux et souhaite recevoir les éditions allemande et française (32 numéros pour 68 CHF par an).
  - Avant de me décider, je voudrais recevoir **gratuitement trois numéros** de la nouvelle édition romande de Fotointern.
- Si vous êtes déjà abonné(e) à Fotointern, la modification de votre abonnement entrera en vigueur à l'échéance de ce dernier. Jusqu'à cette date, vous recevrez l'édition romande de Fotointern gratuitement.

Prénom \_\_\_\_\_

Case postale \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_

Rue / No \_\_\_\_\_

NPA / Lieu \_\_\_\_\_

Téléphone \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

E-mail \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

**A renvoyer à: Fotointern, case postale 1083, 8212 Neuhausen, fax 052 675 55 70**

Signaler tout changement d'adresse